



ADSGPS

A1001 (v2.00)



Handbuch (DE)

ADSGPS

1. [Stromversorgung](#)
2. [Ein- und Ausschalten des ADSGPS](#)
3. [Hauptmenü](#)
4. [Setup-Menü](#)
 - a. Power off
 - b. Bluetooth
 - c. Geschlossene Rennstrecke
 - d. Offene Rennstrecke (Bergrennen)
 - e. Slalomstrecke
 - f. Rallyestrecke
 - g. Anzeige
 - h. Einstellung Uhrzeit/Datum
 - i. Fahrer
 - j. Peak
 - k. Einstellung des Graphen
 - l. Frequenz der Datenerfassung
 - m. Einheit
 - n. Werkseinstellungen
 - o. Sprache
 - p. Update
5. [Rennstreckenverwaltung](#)
 - a. Offene (Bergrennen), geschlossene, Slalom-Rennstrecke
 - b. Eine Rennstrecke anlegen
 - i. Via Bluetooth
 - ii. Via Datenbank/Internet
 - iii. Intern anlegen
 1. Name der Rennstrecke
 2. Speicherung der GPS-Koordinaten
 - a) Geschlossene Rennstrecke (Rundkurs)
 - b) Offene Rennstrecke (Bergrennen)
 - c) Slalomstrecke
 - d) Rallyestrecke
 - c. Rennstreckenverwaltung mit der Software "Track Manager"
 - d. ID-Nummern der Rennstrecken

6. [Rennen](#)

- a. Geschlossene Rennstrecke
- b. Offene (Bergrennen), Slalom-, Rallye-Rennstrecke
- c. Rennmodus
- d. « STOP » Ende des Rennens
- e. "STOP" Abbruch des Rennens

7. [DATA](#)

- a. Auswahl der zu analysierenden Rennstrecke
 - i. Best
 - ii. Analyse nach Ausfahrten (Turns) / nach Runden
 - 1. Für geschlossene Rennstrecken
 - 2. Für offene (Bergrennen), Slalom-, Rallye-Rennstrecken (Wertungsprüfung)
 - 3. Analyse Beschleunigung/Verlangsamung (geschlossene, offene, Slalom-, Rallye-Rennstrecke)
 - 4. Graphische Analyse
 - iii. Analyse pro Ausfahrt (Turn) / Durchschnitt der 3 besten Runden "3 Lap"
 - iv. Theoretisch schnellste Zeiten
 - v. Gesamtzähler
 - vi. Daten löschen

8. [Rennstreckenerkennung](#)

9. [Bluetooth / Anzeige im Rennen](#)

- a. Leistung
- b. Straße
- c. Anzeige im Rennen

10. [LEDs](#)

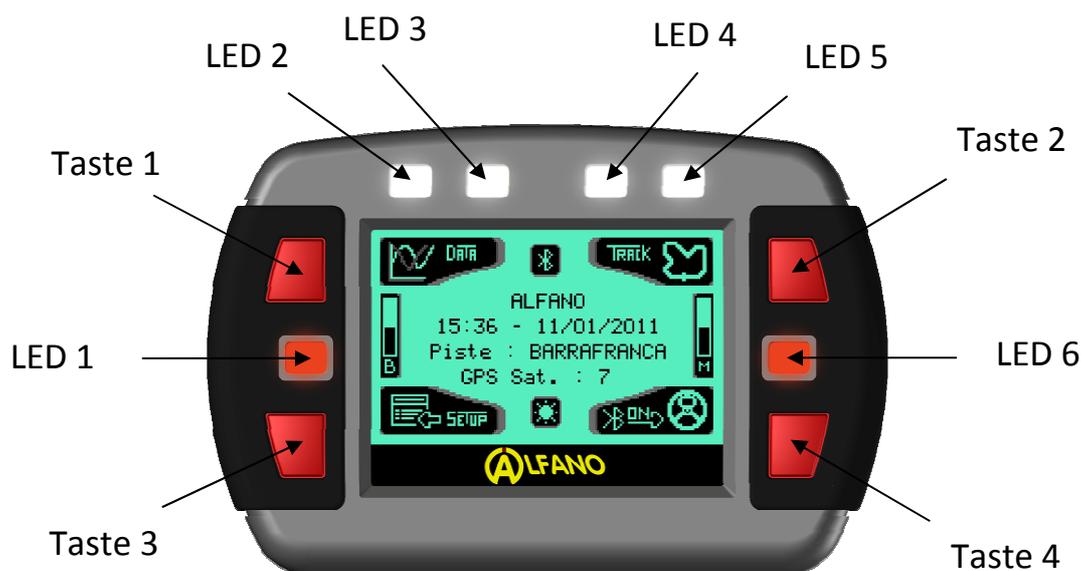
11. [Update](#)

12. [Verschiedenes](#)

- a. Speicher
- b. GPS
 - i. GPS-Signal
 - ii. Anzahl der Satelliten
 - iii. Datum & Uhrzeit

13. [Integrierter G-Sensor](#)

Das ADSGPS verfügt über 6 LEDs und 4 Tasten. Jeder Taste ist ein auf dem Display angezeigtes Menü zugeordnet.



1- Stromversorgung

Das ADSGPS wird mit 2 AA 1,5 Volt-Batterien geliefert, kann aber auch mit sehr guten Ergebnissen mit 2 Akkus vom Typ AA 1,2 Volt oder einer externen Stromversorgung von Alfano (Art.-Nr. A4002) betrieben werden, die mit einer Batterie zwischen 6V und 18V verbunden ist. Eine Anzeige im Hauptmenü zeigt Ihnen die Leistung der Stromversorgung an. Wenn die Leistung zu gering ist (leere Batterien oder Akkus) werden Sie durch eine Nachricht gewarnt.



Wenn diese Nachricht angezeigt wird, schaltet sich das ADSGPS automatisch nach 10 Sekunden aus.

Anmerkung:

- Denken Sie daran, die Energieanzeige vor Beginn längerer Rennen zu überprüfen.
- Der Stromverbrauch sowie die Entladungsgeschwindigkeit der Batterien/Akkus sind abhängig von Qualität und Art der Batterien/Akkus, daher wird **dringend empfohlen, die Batterien/Akkus sofort bei Erscheinen des Warnhinweises auszutauschen**. Eine Verwendung mit gebrauchten Batterien führt zu einer Funktionsminderung der Batterien und möglicherweise zur Schädigung Ihres ADSGPS.
- Unverbindliche Angaben für neue Batterien bzw. geladene Akkus:
 - Durchschnittsverbrauch im Rennen ohne Hintergrundbeleuchtung --- > ~25 h Betriebsdauer
 - Durchschnittsverbrauch im Rennen mit Hintergrundbeleuchtung zu 50 % (Wert 5) --- > ~14 h Betriebsdauer
 - Durchschnittsverbrauch im Rennen mit Hintergrundbeleuchtung zu 90 % (Wert 9) --- > ~10 h Betriebsdauer

Achtung: Da der Verbrauch ebenfalls von der Qualität der Batterien/Akkus abhängt, handelt es sich um unverbindliche Angaben.

2- Ein- und Ausschalten des ADSGPS

Sie können das ADSGPS auf 3 verschiedene Weisen einschalten:



- Durch kurzes Drücken der Taste unten rechts schalten Sie das ADSGPS ohne Hintergrundbeleuchtung ein.
- Durch längeres Drücken (2 Sekunden) derselben Taste schalten Sie das ADSGPS mit Hintergrundbeleuchtung ein.
- Durch langes Drücken (5 Sekunden) derselben Taste schalten Sie das ADSGPS im Menü System Wiederherstellen ein.

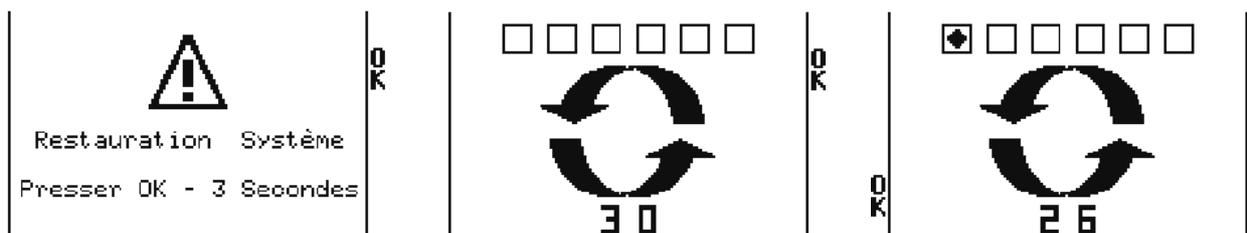
Anmerkung: Die Hintergrundbeleuchtung kann nur beim Einschalten des Geräts ein- oder ausgeschaltet werden.

Das Menü System Wiederherstellen wird nur dazu verwendet, um im Falle von Problemen (Anzeige-, Logo- oder Sprachprobleme) das gelieferte Programm (Werkssoftware) wiederherzustellen.

Halten Sie die Taste oben rechts ('Ok') 3 Sekunden lang gedrückt, wenn Sie wirklich die Werkssoftware wiederherstellen möchten.

Aus systembedingten Sicherheitsgründen drücken Sie anschließend mehrmals auf die 'Ok'-Tasten und folgen Sie dabei genau der vom ADSGPS vorgegebenen Abfolge.

Sie haben 30 Sekunden Zeit, um die Abfolge durchzuführen und so die Wiederherstellung des ADSGPS abzuschließen.



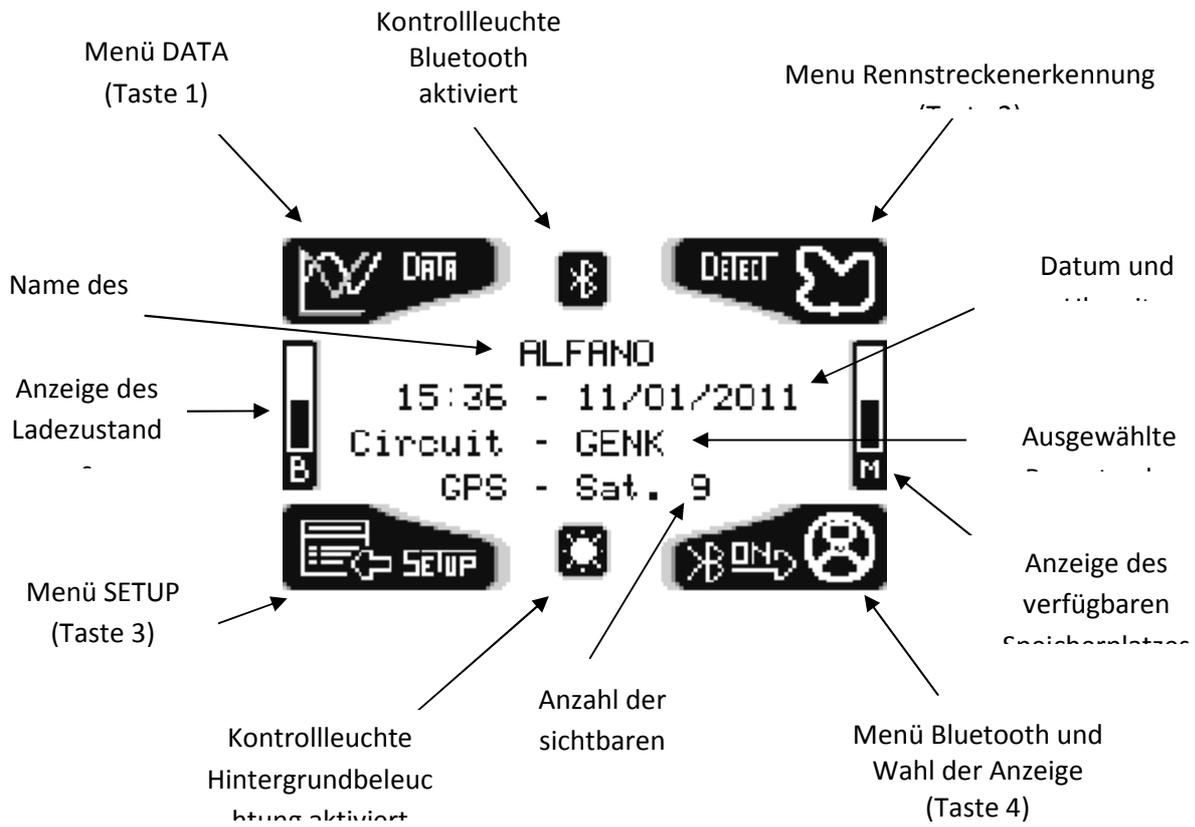
Ausschalten des ADSGPS:



Sie schalten das ADSGPS aus, indem Sie im Hauptmenü die Taste unten rechts 2 Sekunden lang gedrückt halten.

3- Hauptmenü

Nach dem Einschalten wird die Eingangsseite mit verschiedenen Informationen angezeigt; dies ist die Hauptanzeige des ADSGPS. Von diesem Fenster aus können Sie Bluetooth aktivieren, sich in den Rennmodus begeben und haben Zugang zu allen Menüs, in denen gespeicherte Daten personalisiert und visualisiert werden können.



Jede der 4 Tasten ermöglicht es Ihnen, sich in den Menüs und Untermenüs zu bewegen, Daten anzuzeigen, die Konfigurationsparameter zu ändern, Rennstrecken zu konfigurieren und schließlich ins Hauptmenü zurückzukehren.

Mit Hilfe der verschiedenen Icons neben den Tasten können Sie sich bewegen, ändern, bestätigen und ins vorherige Menü zurückkehren.



Die meistverwendeten Icons des ADSGPS

4- Setup-Menü

Im Setup-Menü können die verschiedenen Parameter Ihres ADSGPS eingestellt werden.



- a.  *Power off*



Zum Ausschalten des ADSGPS drücken Sie jetzt auf 'OK'.

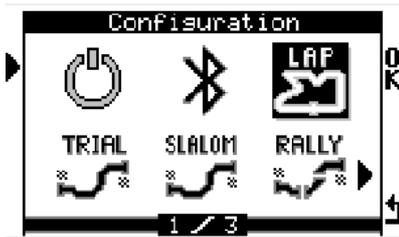
- b.  *Bluetooth*



Zeigt die Bluetooth-Parameter Ihres ADSGPS für eine Verbindung zu einem anderen ADSGPS oder einem PC mit Alfano-Bluetooth-Dongle (Adapter) an. Hier findet sich der Name des ADSGPS (z.B. ALFANO-1133), der Pin-Code/Windows-Zugangsschlüssel (z.B. 5689) und der persönliche Code, den Sie ändern können, um Ihre Daten bei einer Verbindung zu schützen.

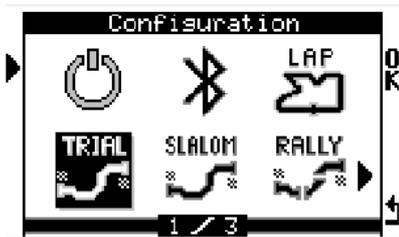
Hinweis: Um Verbindungsproblemen vorzubeugen, verwenden Sie bitte immer den mitgelieferten Bluetooth-Dongle (Adapter), auch wenn Ihr PC über eine Bluetooth-Schnittstelle verfügt.

c.  **Rundkurs**



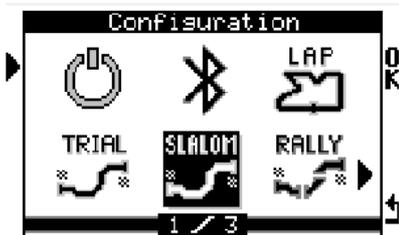
Verwaltung der Rundkurse
(Einzelheiten ab Seite 12)

d.  **Offene Rennstrecke (Bergrennen)**



Verwaltung der offenen Rennstrecken (Bergrennen)
(Einzelheiten ab Seite 12)

e.  **Slalomstrecke**



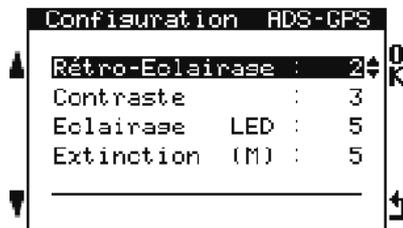
Verwaltung der Slalomstrecken
(Einzelheiten ab Seite 12)

f.  **Rallyestrecke**



Verwaltung der Rallyestrecken
(Einzelheiten ab Seite 12)

g.  **Anzeige**



Ermöglicht folgende Einstellungen:

- Einstellung der Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung
- Einstellung des Kontrasts des Bildschirms
- Einstellung der Helligkeit der LEDs
- Einstellung der Zeit bis zum automatischen Ausschalten: zwischen 1 min und maximal 30 min

h.  **Einstellung Uhrzeit/Datum**

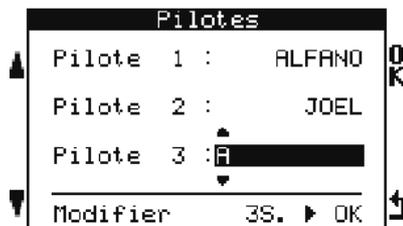


Ermöglicht folgende Einstellungen:

- Einstellung des Datumsformats
- Einstellung der Zeitzone

Anmerkung: Datum und Uhrzeit (in GMT) werden von den Satelliten übertragen; diese Informationen sind also nur bei Anwesenheit von Satelliten sichtbar.

i.  **Fahrer**



Es können bis zu 3 verschiedene Fahrernamen angelegt werden. Jede Ausfahrt (Turn) wird anschließend dem ausgewählten Fahrer zugeordnet. Durch kurzes Drücken der 'Ok'-Taste wählen Sie den Fahrer aus, durch längeres Drücken (3 Sekunden) derselben Taste können Sie den Fahrernamen ändern. Der Name des ausgewählten Fahrers erscheint anschließend im Hauptmenü.

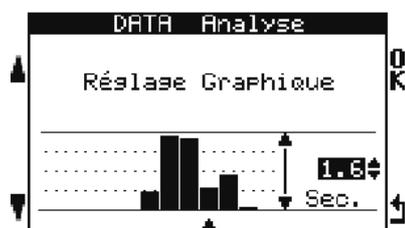
j.  **Peak**



Ermöglicht es, Informationen eine längere Zeit anzuzeigen; die Anzeigedauer ist einstellbar.

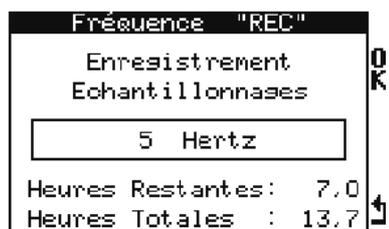
- Einstellung der Anzeigedauer für Rundenzeiten: zwischen 1 Sekunde und 60 Sekunden oder permanent.
- Einstellung der Anzeigedauer für Zwischenzeiten: zwischen 1 Sekunde und 60 Sekunden oder permanent.
- Einstellung der Anzeigedauer für Geschwindigkeitspunkte: zwischen 1 Sekunde und 60 Sekunden oder permanent.

k.  **Einstellung des Graphen**



Ermöglicht die Einstellung des Bereichs des Graphen von 0,5 Sekunden bis 10 Sekunden, zur optimalen Ansicht der gespeicherten Daten im Menü DATA.

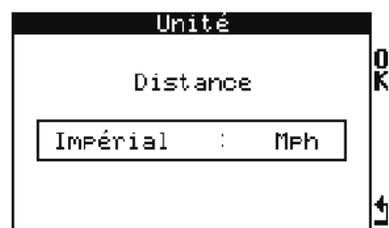
l.  **Frequenz der Datenerfassung**



Ermöglicht die Einstellung der Häufigkeit der Datenspeicherung im Rennmodus:

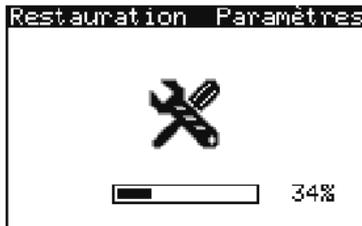
- 10 Hertz --> Speicherung alle 100 ms
- 5 Hertz --> Speicherung alle 200 ms
- 2 Hertz --> Speicherung alle 500 ms
- 0 Hertz --> Es werden nur Rundenzeiten und Zwischenzeiten gespeichert (für Langstreckenrennen)

m.  **Einheit**



Für die Darstellung von Geschwindigkeit und Entfernung kann zwischen nicht-metrischer Einheit (Mph) und metrischer Einheit (km/h) gewählt werden.

n.  **Werkseinstellungen**



Stellt die Werkseinstellungen der Parameter des ADSGPS wieder her (Achtung: Dies unterscheidet sich von der Systemwiederherstellung, da nur die Parameter wiederhergestellt werden). Halten Sie die 'Ok'-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Wiederherstellung der Werksparameter zu starten.

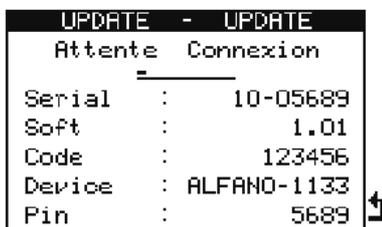
Achtung: Dadurch werden ebenfalls Ihre angelegten Strecken und gespeicherten Daten gelöscht.

o.  **Sprache**



Hier kann die Sprache ausgewählt werden.

p.  **Update**



Aktiviert die Bluetooth-Parameter des ADSGPS und zeigt sie an, um ein Update durchzuführen. Sie benötigen einen PC mit einer Bluetooth-Schnittstelle, um ein Update durchführen zu können (Einzelheiten dazu ab S. 28).

Hinweis: Um Verbindungsproblemen vorzubeugen, verwenden Sie bitte immer den mitgelieferten Bluetooth-Dongle (Adapter), auch wenn Ihr PC über eine Bluetooth-Schnittstelle verfügt.

5- Rennstreckenverwaltung

a. Strecken: Offen, geschlossen, Slalom



- Mit dem Befehl "Neu" kann eine neue Rennstrecke angelegt werden (Einzelheiten dazu s.u.).
- Mit dem Befehl "Liste" werden alle angelegten Strecken angezeigt.
- Mit dem Befehl "Löschen" kann eine bestehende Strecke gelöscht werden.
- Mit dem Befehl "Senden" kann eine bestehende Strecke über Bluetooth an ein anderes ADSGPS gesendet werden.
- Mit dem Befehl "Empfangen" kann eine Strecke über Bluetooth von einem anderen ADSGPS empfangen werden.

b. Eine Rennstrecke anlegen

Es gibt drei Methoden, um in Ihrem ADSGPS neue Rennstrecken anzulegen:

- i. Ein Fahrer verfügt auf seinem ADSGPS bereits über angelegte Rennstrecken, die er Ihnen über Bluetooth senden kann.



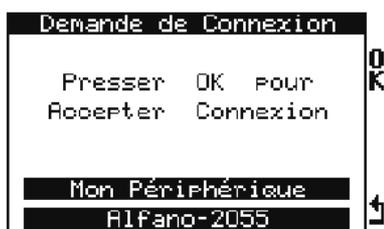
Das erste ADSGPS wartet auf eine Verbindung, um eine Rennstrecke zu empfangen.



Das zweite ADSGPS sucht ein Gerät, um eine Rennstrecke zu senden.



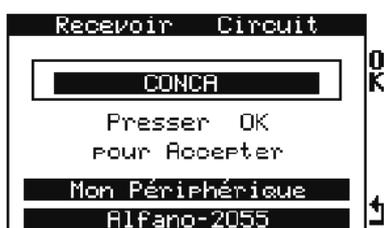
Der zweite ADSGPS hat mehrere ADSGPS gefunden und fragt eine spezifische Verbindung zum ADSGPS mit der Bezeichnung ALFANO-2055 an.



Das ADSGPS ALFANO-2055 kann eine Verbindung zum zweiten ADSGPS mit der Bezeichnung ALFANO-1133 akzeptieren oder ablehnen.



Wenn die Verbindung akzeptiert wird: Aus den im ALFANO-1133 gespeicherten Rennstrecken wählen Sie diejenige aus, die Sie senden möchten und bestätigen mit 'Ok'.



Das ALFANO-2055 akzeptiert schließlich die Übertragung der Rennstrecke vom ALFANO-1133 oder weist diese zurück.

Wenn der Übertragung der Rennstrecke zugestimmt wird:



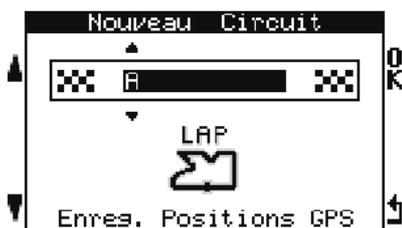
Transfer erfolgreich.

- ii. Sie können die Rennstrecke von der Datenbank auf der Website www.alfano.com herunterladen. Diese Datenbank wird zunehmend wachsen.

Um unsere Datenbank zu vervollständigen und damit möglichst viele Fahrer von den Daten zu Rennstrecken profitieren können, können Sie Ihre Rennstrecken auf dem PC speichern und uns anschließend über das Internet zusenden. So werden wir die Datenbank nach und nach immer mehr füllen.

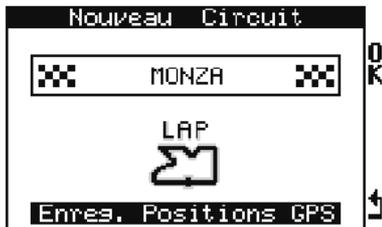
- iii. Wurde die Rennstrecke, die Sie benötigen, noch nicht angelegt, können Sie diese selbst anlegen.

1- Name der Rennstrecke



Drücken Sie die 'Ok'-Taste, um den Namen einer neuen Rennstrecke einzugeben (maximal 11 Zeichen); Sie können die 26 Buchstaben des Alphabets, die Zahlen von 0 bis 9 sowie das Leerzeichen verwenden. Sie müssen bis zum Ende der 11 Zeichen gehen, um den Namen der Rennstrecke zu bestätigen.

2- Speicherung Der GPS-Koordinaten.

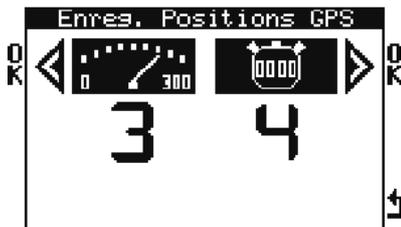


Drücken Sie die 'Ok'-Taste, um die GPS-Koordinaten zu speichern.

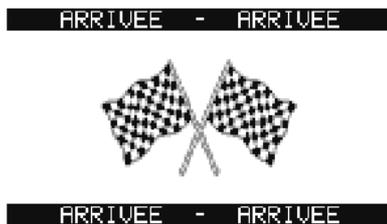
a) Geschlossene Rennstrecke (Rundkurs)



Die Speicherung erfolgt **beim Fahren**. Drücken Sie die Taste oben rechts ('Start'), wenn Sie die Startlinie überfahren, um die GPS-Koordinaten der Startlinie zu speichern.



Wenn Sie es wünschen, können Sie durch Drücken der Taste oben rechts die GPS-Koordinaten für 4 Zwischenzeiten speichern, durch Drücken der Taste oben links die GPS-Koordinaten für 5 Geschwindigkeitspunkte.



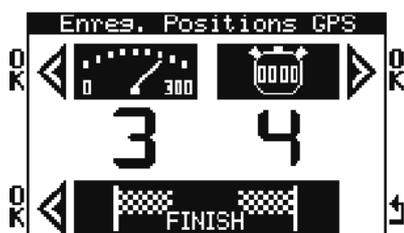
Wenn Sie den Rundkurs zu Ende gefahren sind, erkennt das ADSGPS automatisch Ihren Startpunkt und schließt die Speicherung der Rennstrecke selbständig ab. Ihre neue Rennstrecke ist jetzt im ADSGPS gespeichert.

b) Offene Rennstrecke (Bergrennen)



Die Speicherung der Startlinie erfolgt im Stand. Die Zwischenzeiten werden beim Fahren gespeichert.

Stellen Sie sich auf die Startlinie und drücken Sie die Taste oben rechts ('Ok'), um die GPS-Koordinaten der Startlinie zu speichern.



Wenn Sie es wünschen, können Sie durch Drücken der Taste oben rechts die GPS-Koordinaten für 4 Zwischenzeiten speichern, durch Drücken der Taste oben links die GPS-Koordinaten für 5 Geschwindigkeitspunkte.

Ein kurzes Drücken der Taste unten links speichert die GPS-Koordinaten der Startlinie und beendet die Speicherung der Rennstrecke. Ihre neue Rennstrecke ist jetzt im ADSGPS gespeichert.

ARRIVEE - ARRIVEE



ARRIVEE - ARRIVEE

Ende der Speicherung

c) Slalomstrecke



Der Slalom ist eine offene Rennstrecke mit mehrmaligem Überqueren der Ziellinie.

Die Anzahl der Überquerungen der Startlinie (maximal 4) muss beim Anlegen der Rennstrecke parametrisiert werden.

Wenn zum Beispiel die Ziellinie zweimal überquert werden muss, gibt es die Startlinie sowie 2 Überquerungen der Ziellinie als Zwischenzeiten und das 3. Überqueren beendet schließlich die Ausfahrt (Turn).



Die Speicherung der Startlinie erfolgt im Stand.

Stellen Sie sich auf die Startlinie und drücken Sie die Taste oben rechts ('Ok'), um die GPS-Koordinaten der Startlinie zu speichern.



Ein kurzes Drücken der Taste unten links speichert die GPS-Koordinaten der Ziellinie.

Die Zwischenzeiten entsprechen den Überquerungen der Ziellinie.

ARRIVEE - ARRIVEE

Ende der Speicherung



ARRIVEE - ARRIVEE



Änderung des Streckennamens. In der "Streckenliste" aktivieren Sie durch kurzes Drücken (1 Sekunde) der 'Ok'-Taste das nächste Fenster und wiederholen dieselben Schritte wie beim Anlegen einer Rennstrecke.

Hinweis: Nur der Name kann geändert werden, nicht die GPS-Koordinaten.

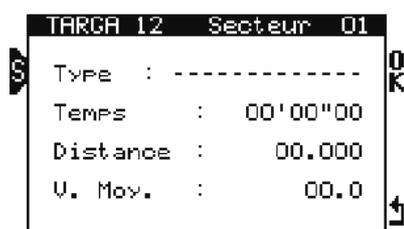
d) Rallyestrecke



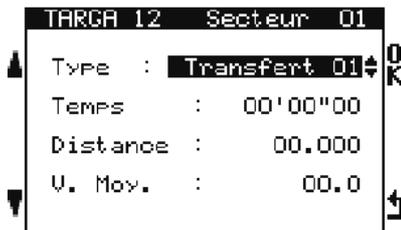
Eine Rallyestrecke beinhaltet mehrere Sektoren. Ein Sektor kann eine Verbindungsetappe oder eine Wertungsprüfung sein. Nur die Zeiten der Wertungsprüfungen werden im ADSGPS gespeichert.



Jeder Sektor muss vorher im ADSGPS mit Hilfe des Roadbook parametrieren werden. Dafür muss der Sektortyp (Verbindung oder WP), die Zeit der Strecke sowie deren Entfernung gespeichert werden. Das ADSGPS gibt dann automatisch die Durchschnittsgeschwindigkeit an, die gefahren werden muss, um die Rallyevorgaben einzuhalten. "Zusammensetzung" (der Strecke)



Durch Drücken der Taste oben links ('S') scrollen Sie die Sektoren, durch Drücken der Taste oben rechts ('Ok') gelangen Sie in den gewünschten Sektor, um diesen zu parametrieren.



Beispiel: Wenn man den ersten Sektor parametrieren, wählt man "Verbindungsetappe".



Nach Abschluss der Parametrierung der Sektoren kehrt man durch Drücken der Taste unten rechts ins Auswahlménü zurück. Anschließend wählt man "Speich. Pos. GPS" und bestätigt durch Drücken von 'Ok'. Jetzt kann mit der Speicherung der GPS-Koordinaten der verschiedenen Sektoren begonnen werden (dies kann auch zu einem anderen Zeitpunkt erfolgen).



Nach Abschluss der Parametrierung müssen die GPS-Koordinaten des Sektors gespeichert werden ("Speich. Pos. GPS"), d.h.:

- Start des Sektors
- Ziel des Sektors
- Wenn es sich um eine WP handelt, muss ebenfalls das Ziel der WP und eventuell 4 Zwischenzeiten und 5 Punkte der Maximalgeschwindigkeit gespeichert werden, wenn Sie dies wünschen.



- Durch Drücken der Taste oben links werden die verschiedenen Sektoren gescrollt.
 - Durch Drücken der Taste unten links werden die verschiedenen zu speichernden Punkte gescrollt.
- Nach Auswahl des richtigen Sektors und des richtigen Orts (Start, Ziel, Geschwindigkeit, Zwischenzeiten etc.) haben Sie zwei Möglichkeiten zur Speicherung der GPS-Koordinaten, und zwar:

1) Speicherung der GPS-Koordinaten vor Ort, indem Sie die 'Ok'-Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten; in diesem Moment empfängt das ADSGPS die GPS-Daten an der Stelle, wo es sich befindet und speichert diese.

2) Manuelle Speicherung der GPS-Koordinaten; dafür halten Sie der 'Ok'-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

c. Rennstreckenverwaltung mit der Software "Track Manager"

Diese Software wurde zur Verwaltung Ihrer Rennstrecken entwickelt:

- Rennstrecken von einem ADGPS auf einen PC exportieren
- Rennstrecken von einem PC auf ein ADGPS exportieren
- Rennstrecken von der Website ALFANO.COM importieren
- Eine kml-Datei erstellen, um eine Rennstrecke auf Google Earth zu exportieren
- Rennstrecken-Dateien über das Internet, per E-Mail etc. exportieren
- Rallye-Rennstrecken erstellen und verändern

d. ID-Nummern der Rennstrecken

Jede mit dem ADGPS oder dem "Track Manager" angelegte Rennstrecke erhält eine ID-Nummer, die aus 8 alphanumerischen Zeichen besteht (Beispiel: 58F4-45K6) und dadurch eindeutig ist. Wenn mehrere ADGPS die gleiche Rennstrecken-ID-Nummer verwenden, können genaue Vergleiche vorgenommen werden: Zwischenzeiten, Geschwindigkeitspunkte, Rundenzeiten werden mit den gleichen GPS-Koordinaten erfasst.

Hinweis: Sobald eine Rallyestrecke auf dem ADGPS oder mit dem "Track Manager" verändert wird, wird ihr automatisch eine andere ID-Nummer zugeteilt. Nur Rallyestrecken können geändert werden. Bei den anderen Rennstreckenarten können nach dem Anlegen nur die Namen geändert werden (ihre Struktur und ihre ID-Nummer ändern sich nicht).

Weitere Hinweis: Mit dem "Track Manager" können sie Rallyestrecken "verriegeln", so dass sie nicht mehr geändert werden können. Ein kleines geschlossenes Vorhängeschloss erscheint rechts vom Namen der Rallye.



6- Rennen

Nach Speicherung der Rennstrecke gehen Sie ins Hauptmenü. Der Rennmodus startet aus diesem Menü, sobald die Startlinie der ausgewählten Strecke erkannt wurde (s. Rennstreckenerkennung).

a. Geschlossene Rennstrecke



Beim Heranfahren an die Startlinie geht das ADSGPS in die Startzone und zeigt dieses Fenster an.

Bei geschlossenen Rennstrecken startet die Speicherung automatisch, sobald die Startlinie überfahren wird.

Hinweis: Die Startlinie befindet sich in der Startzone.

b. Offene (Bergrennen), Slalom-, Rallye-Rennstrecke



- Für offene und Slalom-Rennstrecken stellen Sie sich an die Startlinie und halten Sie an.
- Drücken Sie die Taste oben rechts ('Ok'), um den Start zu aktivieren.



- Für Rallyestrecken stellen Sie sich an die Startlinie und halten Sie an.
Das System erkennt automatisch die Startzone der WP. Sie sehen den Typ und die Nummer des Sektors. Die Rallye kann mehrere identische Sektoren beinhalten. Darum zeigt das System den richtigen Sektor gemäß dem Ablauf der Rallye an. Falls jedoch der falsche Sektor angezeigt wird, haben Sie die Möglichkeit, den richtigen Sektor auszuwählen, in dem Sie auf die linken Tasten drücken.
- Drücken Sie die Taste oben rechts ('Ok'), um den Start zu aktivieren.



Der Start ist jetzt aktiviert. Die Speicherung beginnt, sobald eine Geschwindigkeit von mehr als 5 km/h festgestellt wird.



Ist die Geschwindigkeit erreicht, startet die Speicherung.

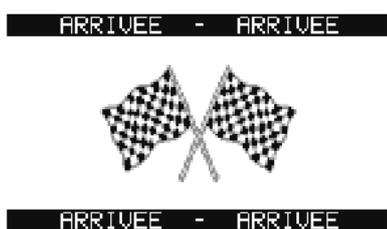
c. Rennmodus



Sie befinden sich jetzt im Rennen.

- Durch kurzes Drücken der Taste unten rechts kann die Art der Anzeige geändert werden.
- Ein längeres Drücken (1 Sekunde) der Taste unten links stoppt die Speicherung.

d. "STOP" Ende des Rennens



- Für offene, Slalom- und Rallye-Strecken stoppt das ADGPS die Speicherung bei Überfahren der Ziellinie. Dieses Fenster wird 5 Sekunden lang angezeigt.



- Anschließend erscheint 30 Sekunden lang die im Rennen gefahrene Zeit, bevor das Gerät ins Hauptmenü zurückschaltet.
- Durch kurzes Drücken auf eine der 4 Tasten kann man bereits vor Ablauf der 30 Sekunden ins Hauptmenü zurückkehren.

e. "STOP" Abbruch des Rennens



- Wenn Sie die Speicherung vor Ende des Rennens abbrechen möchten drücken Sie 1 Sekunde lang die Taste unten links; das Fenster wird 5 Sekunden lang angezeigt, danach kehrt das Gerät ins Hauptmenü zurück.

Hinweis: Falls das Rennen bzw. die erste Runde einer geschlossenen Strecke nicht beendet wurde, sind im DATA-Menü keinerlei Informationen sichtbar.

7- DATA

a. Auswahl der zu analysierenden Rennstrecke

Dieses Menü ermöglicht die Analyse der im Rennmodus gespeicherten Daten.

DATA Analyse	
MONZA	Actif
GENK	06-12-10
MARIEMB.	02-05-11
S1 TRAGA	28-02-12
S3 TRAGA	28-02-12
S2 TRAGA	28-02-12

Wählen Sie zunächst die Rennstrecke aus, die analysiert werden soll. Die Rennstrecken werden zusammen mit dem Datum der letzten Verwendung als Liste angezeigt.

Im nebenstehenden Beispiel stellen S1, S2 und S3 die Sektoren einer Rallye-Strecke dar.

DATA Analyse	
	
	
	

Nach Auswahl der Rennstrecke haben Sie Zugang zu den 6 nachstehend erläuterten Menüs.

i.  Best

BEST Absolu	12'56"43
12/02/12 15h23	
BEST Journée	13'24"89
14/02/12 8h23	
BEST Der. Sess.	13'33"44
14/02/12 10h23	

- 1 Zeigt die absolut beste Runde (geschlossene Rennstrecke) oder beste Ausfahrt (Turn) (offene Strecke, Slalom, Rallye).
- 2 Zeigt die beste Runde (geschlossene Rennstrecke) oder beste Ausfahrt (Turn) (offene Strecke, Slalom, Rallye) des Tages an.
- 3 Zeigt die beste Runde (geschlossene Rennstrecke) oder beste Ausfahrt (Turn) (offene Strecke, Slalom, Rallye) der letzten Speicherung an.

Durch kurzes Drücken einer der 4 Tasten kehren Sie ins Menü 'DATA Analyse' zurück.

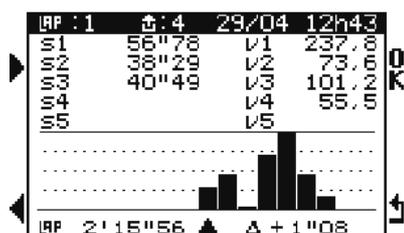
ii.  Analyse nach Ausfahrten (Turns) / nach Runden

#	Date	Heure	M. Tour
1	27/04	9h36	2'18"21
2	27/04	11h33	2'16"54
1	29/04	9h20	2'16"23
2	29/04	10h25	2'17"06
3	29/04	11h52	2'15"52
4	29/04	12h43	2'14"48

Dieses Menü zeigt alle Ausfahrten (Turns) der Rennstrecke mit Datum und Uhrzeit der Speicherung sowie die beste in dieser Ausfahrt (Turn) erzielte Zeit an.

Man wählt anschließend zum Beispiel die 4. Ausfahrt (Turn) vom 29.04.

1- Für geschlossene Rennstrecken



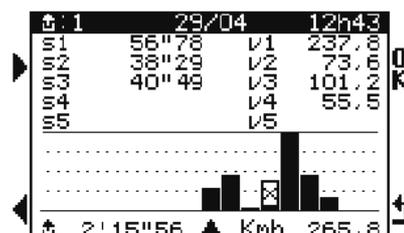
Beispiel:

- 4. Ausfahrt (Turn) vom 29.04.
- Anzeige der Zwischenzeiten und Geschwindigkeitspunkte der 1. Runde.
- Zeit der Runde Nr. 1: 2'15'56
- 7 Runden insgesamt (7 Säulen)
- Beste Runde: 3. Runde (2'14'48)

Differenz Runde/Beste Runde: +1.08

Nach Auswahl der Ausfahrt (Turn) werden Zwischenzeiten und Geschwindigkeitspunkte für die erste Runde der Ausfahrt angezeigt, und Sie können die einzelnen Runden der Ausfahrt (Turn) mit Hilfe der beiden linken Tasten auswählen und analysieren. Die Säulen stellen die Rundenzeiten dar. Unten links wird die Rundenzeit angezeigt und die Zeit unten rechts gibt die Differenz zwischen der ausgewählten Runde und der besten Runde an.

2- Für offene, Slalom-, Rallye-Rennstrecken (Wertungsprüfung)



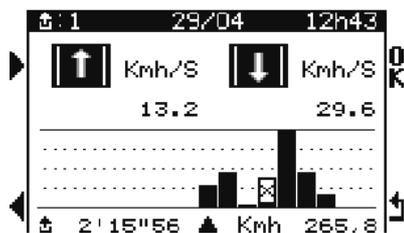
Beispiel:

- 1. Ausfahrt (Turn) vom 29.04.
- Anzeige der Zwischenzeiten und Geschwindigkeitspunkte der 1. Ausfahrt (Turn). Streckenzeit: 2'15'56
- 7 Ausfahrten (Turns) insgesamt (7 Säulen)
- Beste Ausfahrt (Turn): 3. Ausfahrt (Minimum-Säule)
- Schlechteste Ausfahrt (Turn): 5. Ausfahrt (Maximum-Säule)
- 4. Ausfahrt (Turn) nicht beendet (Kreuz).

Nach Auswahl der Ausfahrt (Turn) werden Zwischenzeiten und Geschwindigkeitspunkte für die erste Ausfahrt (Turn) angezeigt, und Sie können die einzelnen Ausfahrten (Turns) mit Hilfe der beiden linken Tasten auswählen und analysieren. Die Säulen stellen die Zeiten der Ausfahrten (Turns) dar. Unten rechts wird die während der Ausfahrt (Turn) erreichte Höchstgeschwindigkeit angezeigt.

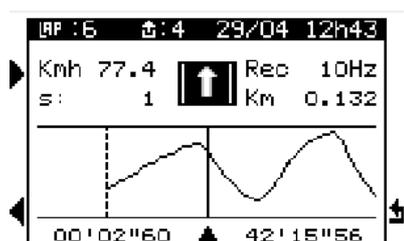
Hinweis: Vom ADSGPS aufgezeichnete Zeiten der Ausfahrten (Turns) sind logischerweise geringer als die von den Organisatoren aufgezeichneten Zeiten. Denn bei einem Start aus dem Stand (wie bei offenen Rennstrecken) startet das ADSGPS erst bei Erreichen einer Geschwindigkeit von mehr als 5 km/h, um Fehlstarts des Systems zu vermeiden; dadurch ist eine Differenz zu den offiziellen Zeiten der Organisatoren bedingt, die die Zeitnahme starten, sobald das grüne Licht dem Fahrzeug die Strecke freigibt. Diese Differenz zwischen ADSGPS und offizieller Zeit erklärt sich durch die Reaktionszeit und Zeit, die das Fahrzeug benötigt, um 5 km/h zu erreichen.

3- Analyse Beschleunigung/Verlangsamung (geschlossene, offene, Slalom-, Rallye-Rennstrecke)



Analyse der Runde oder Ausfahrt (Turn) mit durchschnittlicher Beschleunigung/Verlangsamung. Je größer die Werte sind, umso größer sind die Beschleunigungen bzw. Verlangsamungen.

4- Graphische Analyse



Diese Graphik entspricht der Geschwindigkeitskurve des Fahrzeugs in Echtzeit. Mit Hilfe der linken Tasten können Sie die Position des Fahrzeugs verändern. Der Pfeil (Icon über der Graphik) zeigt an, ob das Fahrzeug an dieser Stelle beschleunigt (Pfeil nach oben) oder verlangsamt (Pfeil nach unten).



i. Analyse pro Ausfahrt (Turn) / Durchschnitt der 3 besten Runden "3 Lap"

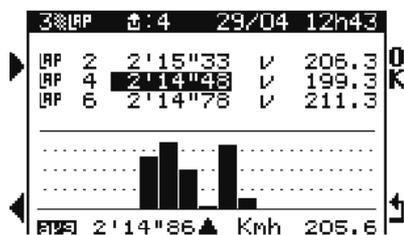
Hinweis: Dieses Menü betrifft nur die geschlossenen Rennstrecken.

#	Date	Heure	M. Tour
1	27/04	9h36	2'18''21
2	27/04	11h33	2'16''54
1	29/04	9h20	2'16''23
2	29/04	10h25	2'17''06
3	29/04	11h52	2'15''52
4	29/04	12h43	2'14''48

Dieses Menü zeigt alle Ausfahrten (Turns) der Rennstrecke mit Datum und Uhrzeit der Speicherung sowie die beste in dieser Ausfahrt (Turn) erzielte Zeit an.

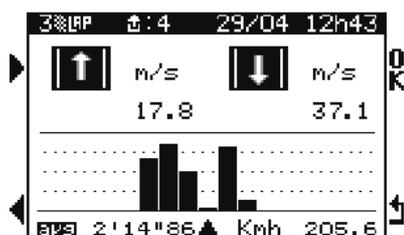
Man wählt anschließend zum Beispiel die 4. Ausfahrt (Turn) vom 29.04.

1- Analyse der 3 besten Runden pro Ausfahrt (Turn)



Dieses Menü zeigt die 3 besten Runden der Ausfahrt (Turn) und die jeweils erreichte Höchstgeschwindigkeit an sowie, unten, die Durchschnittszeit und die Höchstgeschwindigkeit der Ausfahrt (Turn). Das Säulendiagramm stellt den Durchschnitt der 3 besten Runden jeder Ausfahrt (Turn) dar. Das Säulendiagramm zeigt Ihnen auf einen Blick Ihre besten Ausfahrten (Turns) an.

2- Analyse Beschleunigung/Abbremsen der 3 besten Runden pro Ausfahrt (Turn)



Analyse der Beschleunigungen und Verlangsamungen der 3 besten Runden der ausgewählten Ausfahrt (Turn).

iv.  Theoretische Zeiten

Temps Théori.		2'13''83
♣4	29/04 12h43	2'14''48
ⓂP	8 Sect.1	48''01
♣4	29/04 12h43	2'14''48
ⓂP	8 Sect.2	37''81
♣2	27/04 9h15	2'15''02
ⓂP	3 Sect.3	48''01

Das Menü übernimmt die besten auf der Strecke gefahrenen Zwischenzeiten und berechnet daraus die theoretische Zeit. Sie finden hier folgende Informationen: Datum und Uhrzeit, Runde, Ausfahrten (Turns), zu denen die Zwischenzeiten gehören.

v.  Gesamtzähler

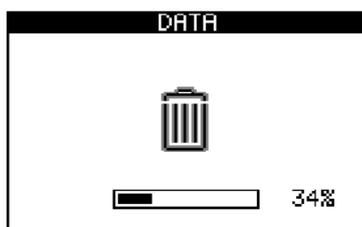
Compteurs	
Temps Total	21:16
Dist. Total	547.3
Mise à Zéro	
Presser OK - 3 Secondes	

Dieses Menü zeigt die Zähler für die Gesamtzeit und die insgesamt zurückgelegte Strecke an. Durch längeres Drücken (3 Sekunden) der Taste oben rechts ('Ok') wird der ausgewählte Zähler auf 0 zurückgesetzt.

vi.  Daten löschen



Dieses Menü dient zur Löschung aller im ADSGPS gespeicherter Daten. Man verwendet dieses Menü üblicherweise, wenn der Speicher voll ist. Wir empfehlen Ihnen, vorher alle Daten Ihres ADSGPS via Bluetooth auf einem PC zu speichern. Da das Löschen nicht rückgängig gemacht werden kann, ist es nach der Löschung unmöglich, Daten wiederherzustellen, die nicht zuvor auf einem PC gespeichert wurden.



Hinweis: Das Löschen der Daten betrifft weder die angelegten Rennstrecken noch die Parameter des ADSGPS.

8- Rennstreckenerkennung

Sie gelangen in dieses Menü vom Hauptmenü aus durch Drücken der Taste oben rechts; das Menü ermöglicht eine schnelle Erkennung der im ADGPS angelegten Rennstrecken.



Dieses Menü zeigt Ihnen in einem Umkreis von maximal 2 km die 3 Rennstrecken an, die dem ADGPS am nächsten sind. Anschließend können Sie die Strecke auswählen, auf der Sie fahren möchten. Dafür ist natürlich erforderlich, dass die Strecken bereits angelegt oder von der Datenbank auf unserer Website hochgeladen wurden.

Hinweis: Wenn Sie eine Rallyestrecke auswählen, sucht das ADGPS automatisch den Sektor dieser Rallye aus, der in einem Umkreis von 2 km am nächsten gelegen ist. Das ADGPS führt alle 20 Sekunden eine Suche der Sektoren durch und wechselt automatisch in den nächsten, so dass der Fahrer nur die Rallyestrecke auswählen muss; die Auswahl der WP oder Verbindungsetappe erfolgt automatisch.

9- Bluetooth / Anzeige im Rennen



Durch kurzes Drücken der Taste unten rechts im Hauptmenü wird Bluetooth aktiviert; der Name des Peripheriegeräts und der Pin-Code/Windows Zugangsschlüssel werden angezeigt. So können Sie sich mit Ihrem PC verbinden, um Ihrer Daten dort zu hochzuladen. Das Hochladen erfolgt dann vom PC aus. (s. Hinweis zur Software für die Datenanalyse am PC).

- Ein zweites Drücken derselben Taste (nach Aktivierung von Bluetooth) aktiviert das folgende Menü, das 3 Optionen anbietet:



- Leistung
- Straße
- Rennen

a. Leistung

Es gibt ein spezielles Menü zur Messung der Leistung Ihres Fahrzeugs.

Performance			
0/100 (Kmh) (S)	8.2		
0-400m (m) (S)	12.3		
0-1000 (m) (S)	25.2		
V-MAX (Kmh)	256		
80-120 (Kmh) (S)	23.1		
80-160 (Kmh) (S)	31.1		
100-0 (kmh) (S)	8.1		

- 0 - 100 km/h in Sekunden
- 0 - 400 m in Sekunden
- 0 – 1000 m in Sekunden
- Höchstgeschwindigkeit
- 80 - -120 km/h in Sekunden
- 120 - 160 km/h in Sekunden
- Verlangsamung/Abbremsen 100 - 0 km/h in Sekunden



Um das Menü Leistung zu aktivieren begeben Sie sich auf die Rennstrecke und halten Sie an. Durch Drücken der Taste oben rechts ('Ok') wird das Menü Leistung aktiviert; das ADSGPS wartet dann auf Ihren Start.



Sobald eine Geschwindigkeit von mehr als 0 erkannt wird berechnet das ADSGPS die Leistungsdaten des Fahrzeugs. Es ist dann erforderlich eine Beschleunigung durchzuführen, mindestens 160 km/h zu erreichen, mindestens 1000 m zurückzulegen und von 100 auf 0 km/h abzubremesen, um SÄMTLICHE Informationen zu erhalten.

Sie können diesen Test ebenfalls auf kürzeren Strecken und bei geringeren Geschwindigkeiten durchführen. Die Parameter 0 - 400 m, 0 – 1000 m und 120 -160 km/h bleiben auf null, wenn Sie die Mindestwerte für Entfernung und Geschwindigkeit nicht erreichen.

Hinweis: Es ist wichtig, eine Beschleunigung und einen Abbremsvorgang an den Grenzen des Fahrzeugs durchzuführen, um möglichst realitätsnahe Informationen zu erhalten.

b. Straße

Dieses Menü zeigt Ihnen die Geschwindigkeit in Echtzeit, die zurückgelegte Entfernung sowie die abgelaufene Zeit als **unverbindliche Werte** an. Durch Drücken der rechten Tasten (1 Sekunde) kann die Entfernung oder Zeit auf 0 zurückgesetzt werden. Durch ein längeres Drücken der Taste unten links kehren Sie ins Hauptmenü zurück. Diese Anzeige kann nicht im Rennmodus verwendet werden; in diesem Menü erfolgen keine Aufzeichnungen.



Bemerkung: Dieser Zähler ist unabhängig vom Gesamtzähler des Menüs Analyse.

Hinweis: Hat das System 5 min lang eine Geschwindigkeit von 0 erkannt, kehrt es ins Hauptmenü zurück.

c. Anzeige im Rennen

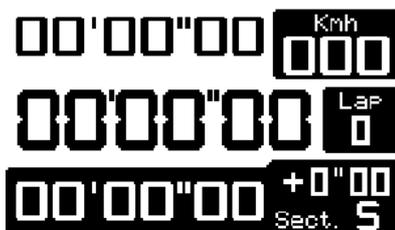
Es gibt derzeit 4 verschiedene Anzeigearten. Durch Drücken der Taste unten rechts werden die verschiedenen Anzeigen nacheinander angezeigt. Durch kurzes Drücken der Taste unten links oder durch 5 Sekunden Warten wird die Standardanzeige ausgewählt. Es ist möglich, die Rennanzeige während des Fahrens mit derselben Taste unten rechts zu ändern.



1. Anzeige: Die obere Zeit ist die beste Zeit seit dem Beginn der im Menü DATA gespeicherten Aufzeichnungen für dieselbe Rennstrecke mit der Differenz zur Zeit der letzten Runde.

Die mittlere Zeit ist die Zeit der aktuellen Runde mit der Anzahl der Runden (geschlossene Strecke) oder der Anzahl der Ausfahrten (Turns) (offene, Slalom-, Rallye-Strecke).

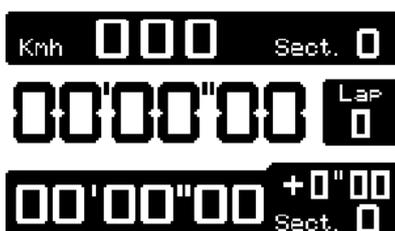
Die untere Zeit ist die Zwischenzeit mit der Differenz zur absolut besten Zwischenzeit.



2. Anzeige: Die obere Zeit ist die beste erzielte Zeit (s. oben), und rechts die Geschwindigkeit.

Die mittlere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.

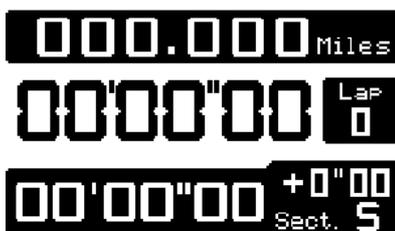
Die untere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.



3. Anzeige: Gibt die Geschwindigkeit in Echtzeit an und wechselt automatisch zur Zeit am Geschwindigkeitspunkt, sobald das Fahrzeug über einen Geschwindigkeitspunkt fährt. Die Dauer der Anzeige des Geschwindigkeitspunkts wird im Menü Peak festgelegt. Nach Ablauf dieser Zeit gibt die Anzeige wieder die Geschwindigkeit in Echtzeit an, bis ein weiterer Geschwindigkeitspunkt überfahren wird.

Die mittlere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.

Die untere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.



Die 4. Anzeige zeigt die zurückgelegte Entfernung seit Beginn der Ausfahrt (Turn) an.

Die mittlere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.

Die untere Zeit = wie bei der 1. Anzeige.

10- LEDs

Das ADSGPS verfügt über 6 LEDs, 2 rote an den äußeren Rändern und 4 weiße in der Mitte. Nach Ende der besten Runden leuchten die 4 weißen LEDs 5 Sekunden lang. Dieselben 4 LEDs blinken 5 Sekunden lang, wenn die beste Zwischenzeit erzielt wurde. Die 2 roten LEDs leuchten, wenn Sie über einen gespeicherten Geschwindigkeitspunkt fahren. Sie haben die Möglichkeit, die Helligkeit der LEDs im Menü Setup/Display einzustellen.

11- Update

Das Menü Update ermöglicht die Durchführung von Updates Ihres ADSGPS. Updates ermöglichen die Korrektur eventueller Probleme, aber auch die Verbesserung Ihres ADSGPS (es werden mehr und mehr Sprachen verfügbar, außerdem neue Menüs etc.). Um Updates durchzuführen benötigen Sie einen PC mit integrierter Bluetooth-Schnittstelle oder einen USB-Bluetooth-Adapter.

Hinweis: Um Verbindungsproblemen vorzubeugen, verwenden Sie bitte immer den mitgelieferten Bluetooth-Dongle (Adapter), auch wenn Ihr PC über eine Bluetooth-Schnittstelle verfügt.

Durchführung von Updates:

```

UPDATE - UPDATE
Attente Connexion
Serial   : 10-05689
Soft    : 1.01
Code    : 123456
Device  : ALFANO-1133
Pin     : 5689
  
```

ADSGPS: Gehen Sie über das Menü Setup in das Menü Update.



PC: Laden Sie die ausführbare Datei ALFANO Updater von unserer Website herunter. Es werden ständig neue Updates verfügbar sein.

Starten Sie die ausführbare Datei von Ihrem PC aus und folgen Sie den Instruktionen.

Achtung: Batterien/Akkus während des Updates nicht entfernen.

12- Verschiedenes

Es erscheint eine Nachricht, wenn die Batterien/Akkus entladen sind. Denken Sie daran, die Ladestandsanzeige der Batterien im Hauptmenü zu überprüfen, bevor Sie die Aufzeichnungen im Rennen starten.

a- Speicher

Denken Sie ebenfalls daran, den verfügbaren Speicherplatz mit der Speicherplatzanzeige im Hauptmenü oder die verbleibende Zeit im Menü Setup zu überprüfen --- > rec. , damit der Speicher nicht während der Fahrt erschöpft ist.

- i. Sie können maximal 99 Ausfahrten (Turns) pro Rennstrecke aufzeichnen.
- ii. Sie können maximal 327 Ausfahrten (Turns) insgesamt aufzeichnen.
- iii. Sie können maximal 99 Runden pro Ausfahrt (Turn) auf geschlossener Rennstrecke aufzeichnen; bei Überschreiten startet automatisch eine neue Ausfahrt (Turn).
(Beispiel: Bei einem Langstreckenrennen mit 356 Runden → 3 Ausfahrten (Turns) mit 99 Runden und die letzte mit 59 Runden)
- iv. Die maximale Zeit ist 1 Stunde pro Runde bei geschlossenen, offenen und Slalom-Rennstrecken.

b- GPS

i. GPS-Signal

Beim Einschalten Ihres ADSGPS wartet das Gerät auf das GPS-Signal. Die Wartezeit ist abhängig von mehreren Parametern:

- Die Umgebung, in der sich das ADSGPS befindet (Gebäude, Wald, wolkenloser Himmel etc.).
- Cold Start oder Warm Start: Das ADSGPS erkennt das Signal schneller, wenn es regelmäßig verwendet wird; d.h. je länger das GPS ausgeschaltet war, umso länger dauert die Erkennung beim nächsten Einschalten. Dies ist bedingt durch die Downloads des GPS (Ephemeriden etc.), wenn das Gerät mehrere Tage ausgeschaltet war. Die Wartezeit kann daher von wenigen Sekunden bis zu mehrere Minuten dauern.

ii. Anzahl der Satelliten

Das GPS erkennt die tatsächliche Position ab 3 Satelliten. Es können maximal 12 Satelliten empfangen werden (dies jedoch nur zu bestimmten Uhrzeiten, da die Satelliten ständig ihre Position verändern). Je höher die Anzahl der erkannten Satelliten ist, umso genauer wird die Position bestimmt und umso genauer ist folglich auch die gemessene Zeit. Wir empfehlen die Zeitmessung, wenn mindestens **8 Satelliten** erkannt werden, darunter kann für eine präzise Zeitmessung nicht garantiert werden.

iii. Datum & Uhrzeit

Wie im Menü Setup angegeben übermittelt der Satellit dem ADSGPS Datum und Uhrzeit in GMT; daher muss die Zeitzone, in der sich das ADSGPS befindet, im Menü Setup/Einstellungen Uhrzeit und Datum eingestellt werden.

13- Integrierter G-Sensor

Das ADSGPS ist mit einem 3-Achsen-G-Sensor ausgestattet (dieser Sensor wird ab der Version ADSGPS 2.04 aktiviert); wenn Sie Ihr ADSGPS updaten können die erfassten Daten von der Analyse-Software unter Windows aber der Version 1.00 ausgewertet werden.

Garantiebedingungen

Alle unsere Geräte wurden im Werk gründlichen Tests unterzogen und unterliegen einer 24-monatigen Gewährleistungsfrist gegen Fabrikationsfehler. Die Garantie tritt am Tage des Kaufdatums in Kraft. Das Kaufdatum ist das Datum der Rechnung/des Kassenbons, die/den der Wiederverkäufer dem Kunden beim Verkauf aushändigt. Der Hersteller verpflichtet sich, Teile, die während der Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Mängel, die nicht eindeutig dem Material oder der Herstellung zuzuordnen sind, werden in einem unserer zugelassenen Kundendienst-Center oder an unserem Hauptsitz untersucht und je nach Ergebnis in Rechnung gestellt. Die Garantie ist nicht anwendbar bei Öffnung des Gerätes, zufälligen Schäden, Nachlässigkeit oder unsachgemäßer Benutzung sowie im Fall einer nicht korrekten, irrtümlichen oder nicht den im vorliegenden Handbuch beschriebenen Anweisungen entsprechenden Installation, ferner im Fall von Phänomenen, die unabhängig von Funktionsstandards und der Nutzung des Gerätes sind. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von nicht befugten Dritten repariert oder auf sonstige Weise manipuliert wird. Ein Haftungsfall während der Garantie berechtigt nicht zum Austausch des Gerätes oder zur Verlängerung der Garantiefrist. Eine in der Garantiezeit erforderliche Leistung wird in einem unserer zugelassenen Kundendienst-Center oder an unserem Hauptsitz durchgeführt. In letzterem Fall muss das entsprechende Teil uns frei Haus zugestellt werden, d.h. die Transportkosten gehen zu Lasten des Anwenders. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung im Falle von Personen- oder Sachschäden ab, die durch eine falsche Installation oder einen unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes hervorgerufen werden.

Produktänderungen

Da die Produkte der **Alfano S.A.** einer ständigen Weiterentwicklung unterliegen, behält sich die Firma das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen der in diesem Dokument beschriebenen Produkte ohne Vorankündigung vorzunehmen.

Schäden und Haftung

Da der Einsatz der Produkte in der alleinigen Verantwortung des Kunden liegt, ist dieser für alle Schäden verantwortlich, die durch die Nutzung am Gerät entstehen könnten oder die das Gerät verursachen könnte. Es wird keine Nutzungsausfallsentschädigung gewährt; die ALFANO S.A. kann nicht für direkte oder indirekte Folgen des Betriebs oder der nicht erfolgten Nutzung haftbar gemacht werden. Die Verpflichtungen der ALFANO S.A. sind Mittelverpflichtungen, nicht aber Ergebnisverpflichtungen.

Entsorgung

Bitte achten Sie auf eine umweltfreundliche Entsorgung des Gerätes. Das Chronometer und sein Zubehör umfassen viele Teile aus Kunststoff. Wenn das Chronometer oder eines seiner Zubehörteile nicht mehr funktioniert, müssen diese entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes entsorgt werden. Dies gilt ebenso für Altbatterien, die entsprechend den geltenden Vorschriften des jeweiligen Landes entsorgt werden müssen.

ALFANO S.A.

Rue de l'Industrie, 3b – 1400 NIVELLES (BELGIEN)

www.alfano.com